Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

►B

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 270/2011

af 21. marts 2011

om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten

(EUT L 76 af 22.3.2011, s. 4)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Rådets forordning (EU) nr. 1099/2012 af 26. november 2012	L 327	14	27.11.2012
►M2	Rådets forordning (EU) nr. 517/2013 af 13. maj 2013	L 158	1	10.6.2013
►M3	Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/490 af 21. marts 2017	L 76	8	22.3.2017
►M4	Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/491 af 21. marts 2017	L 76	10	22.3.2017
►M5	Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/465 af 21. marts 2018	L 78 I	1	21.3.2018
►M6	Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2019/459 af 21. marts 2019	L 80	1	22.3.2019
►M7	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/1163 af 5. juli 2019	L 182	33	8.7.2019
►M8	Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/416 af 19. marts 2020	L 86	3	20.3.2020

▼B

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 270/2011

af 21. marts 2011

om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:

   i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter

   ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

   iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

   iv) rente, udbytte eller anden form for indtægt eller værditilvækst hidrørende fra aktiver

   v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

   vi) remburser, konnossementer, løsørepantebreve

   vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer

b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning

▼B

e) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de personer , der i henhold til artikel 1, stk. 1, i afgørelse 2011/172/FUSP er blevet identificeret som ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, og fysiske eller juridiske personer, enheder og organer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilag I, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 3

1. Bilag I indeholder begrundelsen for at opføre de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder og organer på listen.

2. Bilag I indeholder også de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne, herunder aliasser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder og organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 4

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II, på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske personer, der er opført på listen i bilag I, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgelsespligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

▼B

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, eller

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den pågældende medlemsstat senest to uger før tilladelsen har meddelt alle andre medlemsstater og Kommissionen om årsagen til, at den skønner, at der bør gives en særlig tilladelse.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1.

▼M1

Artikel 5

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne angivet i bilag II, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet forud for den dato, hvor de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, blev opført på listen i bilag I, eller af en retslig eller administrativ afgørelse, der er truffet i Unionen eller en retslig afgørelse, der kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, forud for eller efter den dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse eller er anerkendt som gyldige ved en sådan afgørelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder

c) afgørelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person eller enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag I, og

d) anerkendelse af afgørelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel.

▼B

Artikel 6

▼M1

1. Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på betalinger, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller andre indtægter fra disse konti, eller

▼M1

b) forfaldne betalinger i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enhed eller organ som omhandlet i artikel 2 blev opført på listen i bilag I, eller

c) forfaldne betalinger i henhold til retslige, administrative eller voldgiftsmæssige afgørelser, der er truffet i Unionen eller kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat,

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og betalinger er indefrosne i henhold til artikel 2, stk. 1.

▼B

2. Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti, også indefryses. Finansierings- eller kreditinstitutterne underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

Artikel 7

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II, når en fysiske eller juridisk person, en enhed eller et organ opført på listen i bilag I skal betale forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ blev opført på listen i bilag I, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer på de vilkår, de finder hensigtsmæssige, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) den kompetente myndighed har fastslået:

   i) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag I

   ii) at betalingen ikke er i strid med artikel 2, stk. 2

b) den pågældende medlemsstat, mindst to uger før tilladelsen gives, har meddelt de andre medlemsstater og Kommissionen, at dens kompetente myndighed har fastslået, at betingelserne i litra a) er opfyldt, og at den påtænker at give en tilladelse.

Artikel 8

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som implementerer forordningen, herunder disses ledelse og personale, kan ikke på nogen måde drages til ansvar for at have indefrosset pengemidler og økonomiske ressourcer eller for at have afvist at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, når det er gjort i god tro i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen er sket som følge af forsømmelighed.

▼B

2. Forbuddet i artikel 2, stk. 2, medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud.

Artikel 9

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, stk. 1, til den kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag II, i den medlemsstat, hvor de pågældende er bosat eller befinder sig, og direkte eller via medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen, og

b) samarbejde med den kompetente myndighed om kontrol af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

▼M1

3. Stk. 2 forhindrer ikke medlemsstaterne i at udveksle sådanne oplysninger med Egyptens relevante myndigheder og andre medlemsstater i henhold til deres nationale ret, når det er nødvendigt med det formål at bidrage til inddragelsen af uretmæssigt tilegnede aktiver.

▼B

Artikel 10

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 11

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 12

1. Såfremt Rådet træffer afgørelse om at lade en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ være omfattet af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, ændrer det bilag I i overensstemmelse hermed.

2. Rådet meddeler den i stk. 1 omhandlede afgørelse og giver en begrundelse for opførelsen på listen til den pågældende fysiske eller juridiske person eller enhed eller det pågældende organ, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, der giver personen, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

▼B

3. Hvis der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet den i stk. 1 omhandlede afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende person, enhed eller det pågældende organ herom.

4. Listen i bilag I tages op til revision med regelmæssige mellemrum og mindst hver 12. måned fra den 21. marts 2011.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer heraf.

Artikel 14

Når denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til Kommissionen eller på anden måde kommunikeres med den, skal der bruges den adresse og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag II.

Artikel 15

Denne forordning gælder:

a) på Unionens område

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) for enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat

d) for juridiske personer, enheder eller organer, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) for juridiske personer, enheder eller organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M6

BILAG I

A. Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 2, stk. 1

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
▼M8			
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 4.5.1928 Mand	Person (afdød), hvis aktiviteter retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
▼M6			
2.	Suzanne Saleh Thabet	Gift med Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.2.1941 Kvinde	Har tilknytning til Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 26.11.1960 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
▼M8			
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh (alias Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekh)	Gift med Alaa Mohamed Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 5.10.1971 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption, og som har tilknytning til Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
▼M6			
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.12.1963 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Gift med Gamal Mahamed Hosni Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 13.10.1982 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption, og som har tilknytning til Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.

▼M6

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Tidligere minister for turisme Fødselsdato: 20.2.1959 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Tidligere indenrigsminister Fødselsdato: 1.3.1938 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Gift med Habib Ibrahim Eladli Fødselsdato: 23.1.1963 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption, og som har tilknytning til Habib Ibrahim Eladli.

▼M8

B. Ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse i henhold til egyptisk ret:

Ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse

Det følger af artikel 54, 97 og 98 i den egyptiske forfatning, artikel 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 og 277 i Egyptens lov om strafferetspleje samt artikel 93 og 94 i Egyptens advokatlov (lov nr. 17 af 1983), at følgende rettigheder er garanteret i henhold til egyptisk lov:

— for enhver person, der er mistænkt eller tiltalt for en strafbar handling:

1. ret til domstolsprøvelse af enhver handling eller administrativ afgørelse
2. ret til at forsvare sig personligt eller ved bistand af en forsvarer, som vedkommende selv har valgt, og, hvis vedkommende ikke har tilstrækkelige midler til at betale for juridisk bistand, at modtage den uden betaling, når dette kræves i retfærdighedens interesse

— for enhver person, der er tiltalt for en strafbar handling:

1. ret til at blive underrettet snarest muligt, udførligt og på et sprog, som vedkommende forstår, om indholdet af og årsagen til den anklage, der er rejst mod vedkommende
2. ret til at få tilstrækkelig tid og lejlighed til at forberede sit forsvar
3. ret til at afhøre eller lade afhøre imod vedkommende førte vidner og at få vidner for vedkommende tilsagt og afhørt på samme betingelser som vidner, der føres imod vedkommende
4. ret til at få vederlagsfri bistand af en tolk, hvis vedkommende ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i retten.

Anvendelse af retten til et forsvar og retten til effektiv retsbeskyttelse

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Den 27. juni 2013 blev Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og

▼M8

skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. Tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

2. Suzanne Saleh Thabet

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Suzanne Saleh Thabets ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Suzanne Saleh Thabet og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Suzanne Saleh Thabet har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

Første sag

Tiltalte blev sammen med en anden person stillet for domstolen (den strafferetlige domstol i Kairo) den 30. maj 2012. Den 6. juni 2013 overdrog domstolen sagen til anklagemyndigheden med henblik på yderligere efterforskning. Efter afslutningen på efterforskningen blev sagen igen

▼M8

bragt for domstolen. Den 15. september 2018 afsagde den strafferetlige domstol i Kairo en dom, hvori i) den anmodede det ekspertudvalg, som den havde udpeget, om at supplere den sagkyndige erklæring, som det havde forelagt for domstolen i juli 2018, ii) beordrede de tiltalte arresteret og iii) anmodede om, at de tiltalte blev henvist til det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA) med henblik på et muligt forlig. De tiltalte fik medhold i anken over arrestordren, og efter en begæring om det juridiske panels inhabilitet blev sagen bragt for en anden del af straffedomstolen med henblik på efterprøvelse, hvor han blev frikendt den 22. februar 2020. Nævnte afgørelse er ikke endelig og kan stadig appelleres af anklagemyndigheden.

Anden sag

Den 27. juni 2013 blev Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. Tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekhs ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

▼**M8**

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

Første sag

Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og en anden person blev stillet for domstolen (den strafferetlige domstol i Kairo) den 30. maj 2012. Den 6. juni 2013 overdrog domstolen sagen til anklagemyndigheden med henblik på yderligere efterforskning. Efter afslutningen på efterforskningen blev sagen igen bragt for domstolen. Den 15. september 2018 afsagde den strafferetlige domstol i Kairo en dom, hvori i) den anmodede det ekspertudvalg, som den havde udpeget, om at supplere den sagkyndige erklæring, som det havde forelagt for domstolen i juli 2018, ii) beordrede de tiltalte arresteret og iii) anmodede om, at de tiltalte blev henvist til det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA) med henblik på et muligt forlig. De tiltalte fik medhold i anken over arrestordren, og efter en begæring om det juridiske panels inhabilitet blev sagen bragt for en anden del af straffedomstolen med henblik på efterprøvelse, hvor de tiltalte blev frikendt den 22. februar 2020. Nævnte afgørelse er ikke endelig og kan stadig appelleres af anklagemyndigheden.

Anden sag

Den 27. juni 2013 blev Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. De tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Khadiga Mahmoud El Gammals ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

▼**M8**

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Khadiga Mahmoud El Gammal og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Khadiga Mahmoud El Gammal har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Efterforskningen af forhold vedrørende uretmæssig tilegnelse af offentlige midler eller aktiver er stadig i gang. Rådet har ikke fundet tegn på, at Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas ret til et forsvar eller ret til effektiv retsbeskyttelse ikke blev overholdt.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Habib Ibrahim Habib Eladlis ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Habib Ibrahim Habib Eladli blev af undersøgelsesdommeren stillet for den kompetente domstol anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler. Den 7. februar 2016 besluttede domstolen, at Habib Ibrahim Habib Eladlis, dennes kones og deres mindreårige søns midler skulle indefryses. I overensstemmelse med denne domstolsafgørelse udstedte anklagemyndigheden en afgørelse om indefrysning den 10. februar 2016 i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Den 15. april 2017 dømte domstolen den tiltalte. Tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten, som ophævede dommen den 11. januar 2018 og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse blev han idømt en bøde den 9. maj 2019. Både anklagemyndigheden og Habib Ibrahim Habib Eladli har iværksat appel til prøvelse af nævnte afgørelse ved kassationsretten. Sagen verserer stadig ved denne ret.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Elham Sayed Salem Sharshars ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

▼**M8**

Afgørelse om indefrysning

Elham Sayed Salem Sharshars mand blev af undersøgelsesdommeren stillet for den kompetente domstol anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler. Den 7. februar 2016 besluttede domstolen, at hendes mands, hendes egne og deres mindreårige søns midler skulle indefryses. I overensstemmelse med denne domstolsafgørelse udstedte anklagemyndigheden en afgørelse om indefrysning den 10. februar 2016 i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Elham Sayed Salem Sharshar har ikke anfægtet retsafgørelsen.

▼B

BILAG II

Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. artikel 4, stk. 1, artikel 5, stk. 1, artikel 7 og artikel 9, stk. 1, litra a), samt adresse til brug ved meddelelser til Kommissionen

▼M7

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

https://www.mfa.bg/en/101

TJEKKIET

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÆKENLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PpoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANKRIG

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIEN

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBOURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

▼**M7**

UNGARN

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NEDERLANDENE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMÆNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIET

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

DET FORENEDE KONGERIGE

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Europa-Kommissionen underrettes på følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter (FPI)
EEAS 07/99
1049 Bruxelles, Belgien
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu